

19-1-6-Ft. X7 L31 0,113
Ed. 1936

163 p. (Biblioteca pentru toți.
221-222)

38426 Shakespeare, William

Julius Cezar. Tragedie în 5 acte. Traducere din englezește de Ion Constantinescu. București, Editura Librăriei "Universala" Alcala & Co., f.s.

128 o. (Biblioteca pentru toți. 1179-1180)

32679 Shakespeare, William

Macbeth. Tragedie în cinci acte. Trad. în formă originală de Mihail Dragomirescu. București, Editura Casei școalelor, 1925.

124 p.

21.177

Shakespeare

Negustorul din Veneția.

F.l.,

f.a.

112 p.

Ex libris M.

33075 Shakespeare, William

Negustorul din Veneția. Comedie în cinci acte. Traducere din englezește de Const. Al. Ștefănescu. București, Tipografia Horia Carp & Marinescu, 1912.

84 p.

1776
5750

38427 Shakespeare, William

Nevestele vesele din Windsor. Comedie în 5 acte. Din și în formă originală de Dragos Protopopescu. București, Editura Biblioteca pentru toți, l.f.a. (1922).

146 p. (Biblioteca pentru toți 1543-1544)

19.795 Shakespeare, William
Opere alese. Macbeth. În românește de Adolphe Stern. București, Cultura Națională, 1922.
122 p.

I. S. I. A. P. 33/418 Ed. 1973

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05

19161 Shakespeare, William
Opere alese. Negustorul din Venetia. În românește de Adolphe Stern. București, Cultura Națională, 1923.
113 p. (Literatură universală)

22.472 Shakespeare, William
Othello, mărul din Venetia. Trad. în formă originală de Mikail Dragomirescu. București, Editura Casei Școlilor, 1923.
185 p.

39019 Shakespeare, William

Othello. Piesă în cinci acte. Traducere din englezește de Victor Anestin. București, Editura Librăriei Leon Alca-

lay, f.a. 64 p. (Biblioteca pentru toți. 382-383)

38233 Shakespeare, William

Regele Ioan. - Regele Ferdinand. - Neguțatorul din Veneția. - Traduse de Scarlat Ioan Ghica. București, Tipografia Gutenberg, 1892.

vii, 453 p.

Ex-libris D

1777
32.337

Shakespeare, William

Regele Lear. Tragedie în 5 acte. Din și în forma originală de Dragoș Protopopescu. București, Editura „Biblioteca pentru toți” [1931] 171 p. (Biblioteca pentru toți 654-655)

33813 Shakespeare, William

Regele Richard al III-lea. În românește de Ion Marin Sadoveanu. București, Imprimeria Fundațiilor Culturale Regale, 1934.

158 p. (Revista Fundațiilor Regale. Anul I. Nr. 3. Martie 1934. Biblioteca Teatrului Național din București)

36151 Shakespeare, William

58.059

Romeo și Julieta. Tragedie în 5 acte. Traducere în formă originală de Mihail Dragomirescu. București, Editura literară a Csei școalelor, 1922. 164 p.

38425 Shakespeare, William

Romeo și Julieta. Tragedie în 5 acte. Tradusă în versuri de Haralamb G. Lecca. București, Editura librăriei Leon Alcalay, f.a.

96 p. (Biblioteca pentru toți 294)

46634

SHAKESPEARE, WILLIAM

Romeo și Julieta : tragedie în cinci acte / Shakespeare ; tradusă în versuri de Haralamb G. Lecca. - București : Librăria Universității Alcalay and Co, /s.a./. - 159 p. - (Biblioteca pentru toți).

1 leu

C.G. 263/1938

I.S.I.A.P. 88/40 Tîp. Tr.-Mureș 8036

19-1-6-Ft. X7 Lei 0,118

Ed. 1922

39595 Shakespeare, William

Scorpio înblînzită. Comedie în 5 acte din și în formă originală de Dragoș Protopopescu. București, Editura pentru literatură și artă, 1943. 160 p. (Scriitorii streini)

6251 SHAKESPEARE, WILLIAM u
~~All's Well that Ends Well~~ / By
William Shakespeare. — Second Edi-
tion. — Leipzig: Bernhard Tauchnitz,
1868. — 84 p.; 17 cm. — (The Plays of
William Shakespeare; 9)

19-1-6 75x125 mm b.c

5756 Shakespeare, William u
Antony and Cleopatra. Leipzig,
Bernhard Tauchnitz, 1868.
108 p. (The Plays of William Sha-
kpeare, no. 32)

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5x7,5 Lei 0,05 b.c

13817 Shakespeare, William u
As you like it. Leipzig, Bern-
hard Tauchnitz, 1868.
78 p. (The plays of William
Shakespeare, no. 7)

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5x7,5 Lei 0,05 b.c

5754 Shakespeare, William u
The Comedy of Errors. Leipzig,
Bernhard Tauchnitz, 1868.
54 p. (The Plays of William Sha-
kpeare, no. 2)

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5x7,5 Lei 0,05 b.c

16092 Shakespeare, William
Coriolanus. Leipzig, Bernhard
Tauchnitz, 1868.

110 p. (The Plays of William
Shakespeare, no. 24)

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05

16086 Shakespeare, William
Cymbeline. Leipzig, Bernhard
Tauchnitz, 1868.

108 p. (The Plays of William
Shakespeare, no. 33)

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05

16068 Shakespeare, William
Hamlet Prince of Denmark.
Leipzig, Bernhard Tauchnitz, 1868.

116 p. (The Plays of William
Shakespeare, no. 29)

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05

16083 Shakespeare, William
Julius Caesar. Leipzig, Bern-
hard Tauchnitz, 1868.

78 p. (The Plays of William Sha-
kespeare, no. 27)

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05

6029 Shakespeare, William ✓
6534 The life and death of King
Richard III by William Shakes-
peare. From the Text of the Rev.
Alexander Dyce's. Second Edition
Leipzig, Bernhard Tauchnitz,
1868.
110 p.

I. S. I. A. P. 2/49. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05 *se*

6024 Shakespeare, William ✓
King Henry V by William
Shakespeare. From the, of the, Rev.
Alexander Dyce's. Second Edition.
Leipzig, Bernhard Tauchnitz,
1868.
94 p.

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05 *se*

6054 SHAKESPEARE, WILLIAM ✓
King Henry VI. / by William
Shakespeare; From the Text of the Rev.
Alexander Dyce's. — Second Edition.
— Leipzig: Bernhard Tauchnitz, 1868.
Part 1: — 84 p.
Part 2-a. — 94 p.
Part 3-a. — 90 p. — (The Plays
of William Shakespeare, 17-19).

19-1-6 75x125 mm *se*

5757 Shakespeare, William ✓
King Henry VIII. Leipzig, Bernhard
Tauchnitz, 1868.
98 p. (The Plays of William Sha-
kespeare, n. 21)

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05 *se*

6063 Shakespeare, William
King John by William Shakespeare. From the Text of the Rev. A -
lexander Dyce's. Second edition.
Leipzig, Bernhard Tauchnitz,
1868.

48 p.

Lipsarte coperta carti.

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05

6026 Shakespeare, William
King Lear by William Sha-
kespeare. From the Text of the
Rev. Alexander Dyce's. Second Edi-
tion. Leipzig, Bernhard
Tauchnitz, 1868.

102 p.

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05

16069 Shakespeare, William
Macbeth. Leipzig, Bernhard
Tauchnitz, 1868.

72 p. (The Plays of William Sha-
kespeare, no. 28)

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05

16071 Shakespeare, William
Measure for Measure. Leip-
zig, Bernhard Tauchnitz, 1868.

82 p. (The Plays of William Sha-
kespeare, no. 1)

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05

5703 Shakespeare, William U
Merchant of Venice. Leipzig,
Bernhard Tauchnitz, 1868.
78 p. (The Plays of William Shakes-
peare, nr. 6)

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05 S.C

16085 Shakespeare, William U
Terry Wives of Windsor.
Leipzig, Bernhard Tauchnitz, 1868.
77 p. (The Plays of William
Shakespeare, no. 37)

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05 S.C

13811 Shakespeare, William U
Midsummer-Night's dream.
2. edition. Leipzig, Bernhard Tauch-
nitz, 1868.
64 p. (The plays of William
Shakespeare, no. 5)

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05 S.C

16063 Shakespeare, William U
Othello. The Moor of Venice.
Leipzig, Bernhard Tauchnitz, 1868.
102 p. (The Plays of William
Shakespeare, no. 31)

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05 S.C

16072 Shakespeare, William ✓
Pericles. Prince of Tyre. Leipzig,
Bernhard Tauchnitz, 1868.
74 p. (The Plays of William Shakespeare, no. 34)

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05 de

16070 Shakespeare, William ✓
Romeo and Juliet. Leipzig,
Bernhard Tauchnitz, 1868.
92 p. (The Plays of William Shakespeare)

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05 de

5753 Shakespeare, William ✓
Taming of the Shrew. Leipzig,
Bernhard Tauchnitz, 1868.
78 p. (The Plays of William Shakespeare, no. 8)

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05 de

16084 Shakespeare, William ✓
The Tempest. Leipzig, Bernhard
Tauchnitz, 1868.
68 p. (The Plays of William Shakespeare, no. 35)

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05 de

6022 Shakespeare, William
Titus Andronicus by William
Shakespeare. From the Text of the
Rev. Alexander Dyce's Second Edi-
tion. Leipzig, Bernhard Tauch-
nitz, 1868.
48 p.

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5x7,5 Lei 0,05

6257 SHAKESPEARE, WILLIAM

Twelfth-Night: or What You Will
by William Shakespeare. — Second
Edition. — Leipzig: Bernhard Tauch-
nitz, 1868. — 42 p. — (The Plays
of William Shakespeare; 10)

19-1-6 75x125 mm

5755 Shakespeare, William

The two Gentlemen of Verona.
Leipzig, Bernhard Tauchnitz, 1868.
66 p. (The Plays of William Sha-
kespeare, no. 36)

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5x7,5 Lei 0,05

6259 SHAKESPEARE, WILLIAM

The Winter's Tale / by William
Shakespeare. — Second Edition. —
Leipzig: Bernhard Tauchnitz, 1868.
— 34 p. — (The Plays of William
Shakespeare; 11)

19-1-6 75x125 mm

64.321 SHAKESPEARE, WILLIAM

Hamleto: Reĝido de Danujo: Tragedio en kvin aktoj / W. Shakespeare tradukis L. Zamenhof. — 5-a eldono. — Paris: Librairie Hachette et Co., 1909. — 176 p. — (Esperanto-Verkaro / de Dr. Zamenhof).

5 lei

19-1-6 75x125 mm

51.744 SHAKESPEARE, WILLIAM
Sonĝo de Someromenco
nobto / William Shakespeare,
tradukis Louise
Briggs. — Londono: el-
donis Brita Literatura
leĝa ŝtata Societo, s.a.
— VIII, 70 p.
2 lei

52.510 SHAKESPEARE, WILLIAM

La tragedia de Reĝo Lear / de
William Shakespeare; El la an-
gla lingvo tradukis A. L. Curry
kaj A. F. Ashley. — [Dresden: Es-
peranto-Presejo Wilhelm Limpert],
1924. — 170 p.

3 lei

60.450 SHAKESPEARE, WILLIAM

Hamlet / Shakespeare. — Paris:
Henri Gautier, s.a. — 36 p. — (Bey-
nelle Bibliothèque Populaire; 10)
1 lei

55.092, SHAKESPEARE, WILLIAM

Le marchand de Venise /
de W. Shakespeare; adaptation:
par Suzanne Normand. — Paris:
Librairie Larousse, [1924]. — 2 Sp.:
il. — (Les livres roses pour la je-
nesse; 363).

1 lex

C.G. 744/87

19-1-6; X7, lei 0,115 Ed. 198
ISIAP 89/82 Tip. Tirgu-Mures 7097-198

1.e

48645 SHAKESPEARE, WILLIAM

Sämmtliche Werke: (Dramen
und Gedichte); deutsche Volksaus-
gabe / W. Shakespeare; neu durch-
gesehen und mit einer Biographie,
Einleitungen zu sämtlichen Stü-
cken und einem Spruchregister
herausgegeben von Max Moltke.
— Berlin: Commissions Exportbuch-
handlung, 1883.

(Vet. prog. un.)

E.S.I.P. 50/2677 I. P. Iași cd. 4437

Vb. 6-02 — 12,5×7,5

48646 SHAKESPEARE, WILLIAM

Sämmtliche Werke: (Dramen und
Gedichte); deutsche Volksausgabe / W.
Shakespeare; neu durchgesehen und
mit einer Biographie, Einleitungen
zu sämtlichen Stücken und einem
Spruchregister herausgegeben von Max
Moltke. — Berlin: Commissions
Exportbuchhandlung, 1883.

Vol. 2. — 1 p., 52, 52, 56, 64, 64,
54, 62, 60, 72, 17 col.

E.S.I.P. 50/2677 I. P. Iași cd. 4437

Vb. 6-02 — 12,5×7,5

48647 SHAKESPEARE, WILLIAM

Sämmtliche Werke: (Dramen und
Gedichte); deutsche Volksausgabe / W.
Shakespeare; neu durchgesehen und mit
einer Biographie, Einleitungen zu sämt-
lichen Stücken und einem Spruchre-
gister herausgegeben von Max Moltke.
— Berlin: Commissions Exportbuch-
handlung, 1883.

Vol. 3. — IV. 72, 48, 68, 48, 70, 48, 50,
62, 66 col.: il.

E.S.I.P. 50/2677 I. P. Iași cd. 4437

Vb. 6-02 — 12,5×7,5

48655 SHAKESPEARE, WILLIAM V
 Sämmtliche Werke: (Dramen und
 Gedichte); Deutsche Volksausgabe / W.
 Shakespeare; neu durchgesehen und
 mit einer Biographie, Einleitungen zu
 sämmtlichen Stücken und einem Sprach-
 register herausgegeben von Max Molt-
 ke. — Berlin: Commissions Export-
 buchhandlung, 1883.
 Vd. 4. — V, 70, 70, 44, 76, 36 col.:
 ie.

E.S.I.P. 50/2677 I. P. Iaşi cd. 4437 Vb. 6-02 — 12,5×7,5
 Vd. 4. — V, 70, 70, 44, 76, 36 col.: se

23619/1-4 Shakespeare, William V
 Dramatische Werke. 1-12 Band. Deutsche
 Volksausgabe. Herausgegeben von Max Molt-
 ke. Leipzig, i.M. Gebhardt's Verlag, o.J.
 12 vol.
 Vol. 1 232 p.
 Vol. 2 200 p.
 Vol. 3 204 p.
 Vol. 4 226 p.
 Vol. 5 250 p.
 Vexi für urm. se

E.S.I.P. 50/2677 I. P. Iaşi cd. 4437 Vb. 6-02 — 12,5×7,5
V

28800 Shakespeare, William

Hamlet, Prinz von Dänemark. Trauer-
 spiel von William Shakspere. Ueber-
 setzt von August Wilhelm von Schlegel.
 Leipzig, Druck und Verlag von
 Philipp Reclam Jun., o.J.

120 p.

28802 Shakespeare, William

Julius Cäsar. Trauerspiel in fünf Ak-
 ten von William Shakspere. Uebersetzt
 von August Wilhelm von Schlegel.
 Leipzig, Druck und Verlag von Philipp
 Reclam Jun., o.J.

79 p.

28801 Shakespeare, William

König Lear. Trauerspiel in fünf Akten. Uebersetzt von Heinrich Voss. Leipzig, Druck und Verlag von Philipp Reclam Jun., o. J.

107 p.

28803 Shakespeare, William

König Richard der Dritte. Geschichtliches Schauspiel von William Shakspeare. Uebersetzt von August Wilhelm von Schlegel. Leipzig, Druck und Verlag von Philipp Reclam Jun., o. J.

109 p.

54.842

[SHAKESPEARE, WILLIAM]

Romeo und Julie / Shakespeare. — Leipzig: Druck und Verlag von Philipp Reclam jun., o. J. — 84 p. — (Universal Bibliothek)
Leipzig an: Goethe, Goldsmith; Paul, Fein.
Hau (coligat)

1818. X2 Lei 0301bucata Ed 1997

28806 Shakespeare, William

Viel Lärm um Nichts. Lustspiel in fünf Akten von W. Shakspeare. Uebersetzt von Alexander Fischer. Leipzig, Druck und Verlag von Philipp Reclam Jun., o. J.

76 p.

49841 SHAKESPEARE, WILLIAM

Othello: Tragedia in cinque atti =
Othello: Trauerspiel in fünf Acten /
di Guglielmo Shakespeare = von William
Shakespeare. — Wien: Herausgeber
und Verleger Tommaso Salvini, 1844. —
161 p.

19-4-6 — 7,5 x 12,5 mm
Ed. 1979 Lei 0,05

S.I.A.P.

51.974 SHAKESPEARE, WILLIAM

Összes színművei / Shakespeare
Vilmos; Fordította Lemoultou Emi-
lia. — Pesten: Nyomatott Trattner-
Károlyi helyénél, 1845. — 5 vol.

Vol. 1: A szelvény. Színművek 5 felvétel.
— 1845. — 61 p.

Vol. 2: A két veronai hiemes Színmű-
tek 5 felvétel. — 1845. — 63 p.

Vol. 3: A Wimpsoni nígerek: Kép-
tek 5 felvétel. — 1845. — 83 p.
— vért fia kím.

66.373 SHAKESPEARE, WILLIAM

Shakespeare összes színművei / Shok-
spere; Fordították Henry James, Henry Lázló,
Acs Zsigmond, ...; Sajtó alá rendezte, az élet
rajzot és tanulmányokat írta Dr. Voino-
vich Géza. — Fordított kiadás. — Budapest:
Franklin-Társulat, s.a. — vol.
Vol. 4: Történelmi színművek: 2-ik
kötet. — 1902. — 472 p.

Vol. 6: Regényes színművek. —
1902. — 555 p.

19-1-6 75x125 mm

49913 SHAKESPEARE, WILLIAM

Összes színművei / Shakespeare;
Fordították Henry James, Henry Lázló,
Acs Zsigmond, ...; Sajtó alá rendezte
az életrajzot és tanulmányokat írta
Dr. Voinovich Géza. — Fordított ki-
adás. — Budapest: Franklin-Tár-
sulat, s.a.

(Végt. fia kím.)

19-4-6 — 7,5 x 12,5 mm
Ed. 1979 Lei 0,05

GH54 Shakespeare, William UK
1 Összes műveinek. 11 kötet.
Vígjátékok, 5. kötet. A makrouc-
ras hőse. Újól fordította heavy
Görsch. Bevezetéssel és jegyzetekkel
ellátta Heinrich Gutschow. Buda-
pest, Franklin-Társulat, 1914.

185 p.

Ex-libris M

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05 2C

5016 Shakespeare, William UK
Összes műveinek 16. Vígjátékok 10.
A nagy tetszik. Újól fordította Rákosi
Feri. Bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta
Alexander Bernat. Budapest, Franklin
Társulat Kiadása, 1916.

XXVIII. + 158 p.; 23 cm.

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05 2C

GH54 Shakespeare, William UK
2 Összes műveinek. 14. kötet.
Vígjátékok. 8. kötet. A Windsor
vid. asztalozás. Újól fordította
Rákosi Feri. Bevezetéssel és jegy-
zetekkel ellátta Alexander Ber-
nat. Budapest, Franklin-Tár-
sulat, 1914.

163 p.

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05 2C

GH54 Shakespeare, William UK
3 Összes műveinek. 24. kötet.
Tragédiák. 4. kötet. Hamlet, elau
hiválya. Fordította heavy Faus.
Bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta
Alexander Bernat. Budapest,
Franklin-Társulat, 1914.

243 p.

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05 2C

57.473 SHAKESPEARE, WILLIAM
65.460 Shakespeare minden munkái /
Shakespeare fordították többen. —
Pest: Kiadó a Kisfaludy Társaság. Nyo-
matott Zrínyi S. M. Akad. Tanyaművelő,
s. a. — vol.
Vol. 3/3: Shakespeare színművei;
Macbeth. A Velencei kalmár. — 1864.
— 248 p. — 2 k.
Vol. 4: A makrancos hölgy; Félrel-
tek jéjéke. — 1866. — 176 p.
Vol. 8: Hamlet. Felsült oxerdmesek. —
1867. — 280 p.

54.028 SHAKESPEARE, WILLIAM
Shakspeare minden munkái /
Shakspeare fordították többen. —
Pest: Róth Mór Bizománya, s. a. —
vol.
Vol. 5/5: Shakspeare színművei;
Lear király; A két Veronai ifjú. — 1865.
— 234 p.
Vol. 6/6: Shakspeare színművei: An-
tonius és Cleopatra; Szeget szeggel. —
1866. — 260 p.
1 leu

15.514 Shakespeare, William
minden munkái. 16. kötet.
Színművei. Fordították többen. 1 kötet.
Pest, Róth Mór Bizománya, 1870.
234 p.
Ex-libris D; P

312 Shakespeare, William
művei. 3 kötet. Tragiédiák.
Fordította Vörösmarty Mihály.
[Budapest], s. n.
93 — 328 p.
Volum incomplet.
Ex-libris M

50370

SHAKESPEARE, WILLIAM

Antonius és Cleopatra ; [tragedia]
/ Shakspeare ; fordította Hevesi Sándor.
- Budapest : Lampel Robert,
[s. a.] - 126 p. - (Magyar Könyvtár ; 88).

Legal împreună cu Okulov
Hleket, Ihsen, Bentley Holt ...

Colecția numerotată : 625-636.

1.-lev

C.G. 263/1983

I.S.I.A.P. 86/40 Tip.

reg 6066

19-1-6-Ft. X7 Lei 0,115

Ed. 1983

M.314

Shakespeare, William

Coriolanus. Fordította Petőfi Sándor.
Beveretessel és magyarázatokkal ellátta
Négy László. 5. kiadás. 6. kiadást átnézte
Dr. Siegescu József. Budapest, Franklin-
Társulat, 1909.
156p.

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5x7,5 Lei 0,05

50370 SHAKESPEARE, WILLIAM

Coriolanus / Shakespeare ; fordította Petőfi Sándor ; Beveretessel és magyarázatokkal ellátta Négy László ; 6. kiadást átnézte Dr. Siegescu József. - 5-ik kiadás. - Budapest : Franklin-Társulat, 1909. - 156 p. ; 19 cm.

vétel a szűk szel

2x-libris

19-1-6 75x125 mm

61.401

SHAKESPEARE, WILLIAM

Coriolanus / Shakespeare ; fordította Petőfi Sándor ; Beveretessel és magyarázatokkal ellátta Négy László. - 3-ik kiadás. - Budapest : Franklin-Társulat, 1906. - 152 p.

Olgiot cu Sophokleszi : Autopone.
1.lev

19-1-6; X7 Lei 0,001 bucetă Ed. 1983

15.058

42.652

SHAKESPEARE, WILLIAM

Coriolanus / Shakspeare; Forditotta Petöfi Sándor; bevezetéssel és magyaroszatokkal ellátta Növény Szöveg. — 4-ik kiadás. — Budapest: Franklin-Társulat, 1901. — 156 p.

3 lei.

19-1-6 — 7,5 x 12,5 mm
Ed. 1979 Lei 0,05

I.S.I.A.P.

66.849 SHAKESPEARE, WILLIAM

Coriolanus / Shakespeare; Forditotta Petöfi Sándor; bevezetéssel és magyaroszatokkal ellátta Növény Szöveg. — 4-ik kiadás. — Budapest: Franklin-Társulat, 1890. — 158 p.
2 lei

19-1-6 75x125 mm

11.014

45.384

50.818

60.918

SHAKESPEARE, WILLIAM

Coriolanus / Shakspeare; Forditotta Petöfi Sándor; magyarosza Szigetvári János. — 2 kiadás. — Budapest: Franklin-Társulat, 1912. — 152 p.

19-1-6 — 7,5 x 12,5 mm
Ed. 1979 Lei 0,05

I.S.I.A.P.

14291

Shakespeare, William

Coriolanus. Forditotta Petöfi Sándor. H.n., k.n., é.n.

53 p. cu ilustr.

51. 711
58.598

SHAKESPEARE, WILLIAM
Coriolanus / írta William
Shakespeare; fordította Pető-
fi Sándor; bevezetéssel és
magyarázatokkal ellátta
Négy László. — Budapest:
Franklin-Társulat, 1877.
— 144 p. — (Jelen írók
iskolai tára; 11.)
2 l.

1.e

59.385

SHAKESPEARE, WILLIAM
Coriolanus / írta Shakes-
peare; fordította Petőfi Sándor. —
Budapest: Vass József könyvkeres-
kedése, 1900. — 103 p.
2 l.

1.e

19.1.6: X7 Lei 0.30/bucata Ed. 198

51. 783

SHAKESPEARE, WILLIAM
Coriolanus / Shakespeare
tragediája; fordította Petőfi
Sándor; magyarázta Trigt-
vármi Gyula. — Budapest:
Franklin-Társulat, 1897. —
147 p. — (Könyvtári olvas-
mányok tára; 3).
2 l.

1.e

50346

45394

61.087

SHAKESPEARE, WILLIAM

Hamlet királyfi / írta
Shakespeare; fordította Arany János.
— Budapest: Biadja László Róbert,
[o. a. t.] — 143 p. — (Magyar könyv-
tár. Iskolai kiadások sorozata; 18.)
5 l.

Exemplarul cu nota 50346 este oligot
cu: Arany János.

28171 Shakespeare, William

János király. Fordította Arany János. Bevezette és jegyzetekkel kísérte Csiky Gergely. Budapest, Franklin Társulat, 1904. 128 p.

Înainte de titlului autorul: Shakspeare.

40978
50.346

SHAKESPEARE, WILLIAM

János Király / Írta Shakspeare; fordította Arany János. — Budapest: Kiadja Lampel Róbert, [s. a.]. — 94 p. — (Magyar Könyvtár. Iskola kiadások sorozata).

Pe pagina de titlu, autorul: Shakspeare. 1 lei.

Al doilea exemplar e coligat cu: Arany J.

C. C. 3834/185
I.S.I.A.P. 60 A Tip 1 5066

16-1-6-Ft. X7 Lei 3,115
Ed. 1934

51.721
11.019

SHAKESPEARE, WILLIAM

Julius Caesar / Shakspeare; fordította Vörösmarty Mihály; bevezetéssel és magyarázó jegyzetekkel ellátta Hevly Sándor. — 4. kiadás. — Budapest: Franklin Társulat, 1904. — 126 p. 2 lei.

45637
46262
65.807

SHAKESPEARE, WILLIAM

Julius Caesar: [színmű] / Shakspeare; fordította Vörösmarty Mihály. Bevezetéssel és magyarázó jegyzetekkel ellátta Hevly Sándor. — 3. kiadás — Budapest: Franklin Társulat, 1898. — 120 p. 4 lei

62

45.758

SHAKESPEARE, WILLIAM

Julius Caesar / Shakspeare ;
Fordította Vörösmarty Sándor ; Be-
vezetssel és magyarázó jegyzetekkel
ellátta Négy László. — 2. kiadás.
— Budapest : Franklin Társulat,
1890. — 144 p. — (Első világi iskolai
tárca ; 12)
2 lei

I.S.I.A.P.

19-1-6 — 7,5 x 12,5 mm
Ed. 1979 Lei 0,05

50365

SHAKESPEARE, WILLIAM

Julius Caesar / Shakspeare ; Fordította
Vörösmarty Sándor. — Budapest : Lam-
pel R., [1908]. — 83 p. — (Magyar Könyv-
tár ; 7)
Kelet nyelvének au : France, A.; Franco, R.;
Hedin, S.A.; Höpfding, H.; Florent, G.
Collectio numerotata : 513-520
1 lei

C.G. 263/1983
I.S.I.A.P. 86 40 Tip. Tg. Mures 606619-1-6-Ft. X7 Lei 0,115
Ed. 1979

43739

SHAKESPEARE, WILLIAM

65.227

Macbeth : Shakespeare tragé-
diája / W. Shakespeare ; fordította
Károly ; jegyzetekkel és magya-
rázatokkal ~~Béla~~ Péterfy Jenő. —
2-ik kiadás. — Budapest : Franklin-
Társulat, 1910. — 164 p.
1 lei.

C.G. 263/1983

19-1-6-Ft. X7 Lei 0,115

h6263

SHAKESPEARE, WILLIAM

47467

65.223

66.868

11.013

Macbeth : tragédia / Shakes-
peare ; fordította Károly ;
jegyzetekkel és magyarázatokkal
kiadta Péterfy Jenő. — Budapest :
Franklin-Társulat, 1892. — 164 p.
— (Közéiskolai olvasmányok tára ;
5).
2 lei.

43296 SHAKESPEARE, WILLIAM

Macbeth : romani jatek st fel-
bona'sban / [Shakespeare]; angolbol
mai eladhata'shoz alkalmasztatva.

— Texten : Wigand Otto' drujja, 1880.

— 333 p.

2 lcu.

15-4-6 — 7,5 x 12,5 mm
Ed. 1979 Lei 0,05

I.S.I.A.P.

22.391

Shakespeare, [William]

Macbeth. Fordította Szabó Lőrinc.
Budapest, Singer és Wolfert Irodal-
mi Intézet R.T. Kiadása, é.u.

88 p.

I.S.I.A.P. 75/67 Ed. 1975 Tipogr. Td. Mures 5980/1975

19-69 — 12,5x7,5. Lei 0 05

40000 SHAKESPEARE, WILLIAM

50375

A magyaros Holzgy / Shakespeare;
fordította Levay József; bevezette és jegy-
zetekkel kísérte Csiky Gérgely. — Buda-
pest : Franklin-Társulat, 1901. — 183 p.

C. 238/1993

I.S.I.A.P. 88/10 Tip. 12 Mures 8066

19-1-6-Ft. X7 Lei 0,118
Ed. 1986

40003 SHAKESPEARE, WILLIAM

769H

50.353

Othello : A velenczei Mör / Shaks-
pere; fordította Mikos Lajos. —
Budapest : Lampel Róbert, [1901]. —
126 p. — (Magyar Könyvtár; 35)
1 lcu.

Exemplarul cu cota 50.353 este foliat
cu alte 7 exemplare din colectie.

C. 238/1993

I.S.I.A.P. 88/10 Tip. 12 Mures 8066

19-1-6-Ft. X7 Lei 0,118
Ed. 1986

395
43128 SHAKESPEARE, WILLIAM
50.670 Remekai / Shakspeare; John Gilbert rajzairal; bevezetéssel ellátta Alexander Bernát; számos képpel.
— Budapest: Lampel Róbert, [1901].
— (Remekírók képes könyvtára; V).
Vol. 1: Coriolanus; Othello; Romeo és Julia. — XLIV, 376 p., [14 f. repr.].
5 li.
A.C.

I.S.I.A.P.

19-1-6 — 7,5 x 12,5 mm
Ed. 1978 Let 0,05

28.193
61.701 SHAKESPEARE, WILLIAM
2.915 Shakspeare remekai / Shakspeare; John Gilbert rajzairal. — Budapest: Lampel Róbert (Wodiansz F. és fia), s.a. — vol. — (Remekírók képes könyvtára).
395 Vol. 2: A velencei kalmár. Antonius és Cleopatra. Hamlet. — [1903].
— 375 p.
1 li.

19-1-6 75x125 mm

45012 SHAKESPEARE, WILLIAM
Remekai / Shakspeare; John Gilbert rajzairal. — Budapest: Lampel R. Kb., [s.a.]. — (Remekírók képes könyvtára).
Vol. 3: A szul-ivan-éji álom; Julius Caesar; dear király [fordította Nagy János és Horváth László]. — [1905]. — 327 p., [19 f. il.].
3 li.

380 Shakespeare, William
Remekai. 4. kötet. Famos király, Macbeth, III. Richard, A makrancos hölgy. John Gilbert rajzairal. Budapest, Lampel Róbert (Wodiansz F. és fia) Rt. Kiadó, é.n.
447 p. + 12 f. cu illus. (Remekírók képes könyvtára)

1133 Shakespeare, William
 Romeo és Júlia. Fordította
 Horváth János. Budapest,
 Rivai Erdelmi Intézet,
 1944.
 159 p.

E.S.I.P. 1/2055 — „Gratică nouă” c. 791

VD. 0-06 — 12,5x1,5

50335 SHAKESPEARE, WILLIAM
 Romeo és Júlia / Shakespeare; fordí-
 totta Telkes Béla. — Budapest: Lampel
 Róbert, [1902]. — 118 p. — (Magyar Könyv-
 társ; 46).
 Legát műpreunó cu: Plutarchus; Petőfi S.;
 Jókai M.; Ignátus; Vörösmarty.
 Orlistia numerotată: 287-294.
 1 lev.

C.G. 2136223
 I.S.I.A.P. 3340 T. 1.3. Mureş 3073

19-1-6-F⁴. X7 Lei 0,115
 Ed. 1956

3678 Shakespeare, William
 A Szent-Iván éji álom. Fordí-
 totta Horváth János. Budapest,
 Kiadja Róbert Mór,
 1880.
 90 p. cu ilustra.

6341 Shakespeare, William
 A Szent-Iván éji álom. Fordí-
 totta Horváth János. Előadott
 a M. Nemzeti Színház Shakespeare-
 preme, -ünnepén, április. 23-án.
 1864. Budapest, K. u.
 p 141-224 p.

40605 SHAKESPEARE, WILLIAM
 29809 A bent - drán - zji Akom / ita Shaks-
 pere; fordította Arany János. — Buda-
 pest: Kiadja Lampel Róbert [s. a.]. —
 80 p. — (Magyar Könyvtár. Iskola-
 könyvek sorozata).

1 lcu

C.G. 263/7933
 I.S.I.A.P. 86/40 T.p. Tg. Mureş 6016

19-1-6-Ft. X7 Lei 0,115
 Ed. 1936

47784 SHAKESPEARE, WILLIAM

Iziumívei / Shakspeare; for-
 dítják többen. — Pest: nyom-
 tott Enich Gusztáv M. Akad.

nyomdájánál, s. a. — (Shaks-
 pere minden munkái. 3).

Vol. 3: Macbeth; A velen-
 csei halma. — 1864. — 214 p.

Vol. 4: Coriolanus; Titus
 Andronicus. — 1865. — 248 p.

3 lcu.

E.S.I.P. 50/2677 I. P. Iaşi cd. 4437

Vb. 6-02 — 12,5×7,5

56. 470 SHAKESPEARE, WILLIAM

Shakspeare iziumívei /
 Shakspeare; fordítják többen;
 bevezetéssel a jegyzetekkel
 ellátta Csiky Gergely. — Buda-
 pest: Franklin-társulat, s. a.

Vol. 4/II: Történelmi izu-
 mívek. — VII, 38 p. : il, [7] f. : il.;
 IX, 46 p. : il, [8] f. : il.; VIII, 44 p. : il,
 [7] f. : il.; VIII, 52 p. : il, [8] f. : il.;
 VIII, 48 p. : il, [7] f. : il.
 5 lcu.

46980 SHAKESPEARE, WILLIAM

66. 884 Iziumívei / Shakspeare; fordít-
 ják többen. — Pest: Ráth Mór
 bizománya, [s. a.]. — (Shaks-
 pere minden munkái; 5).

Vol. 5: dear király; A két
 Veronai ifjú. — 1865. — 234 p.

Vol. 6: Antonius és Cleopatra;
 kegyet meggel. — 1866. — 260 p.

5 lcu.

E.S.I.P. 50/2677 I. P. Iaşi cd. 4437

Vb. 6-02 — 12,5×7,5

65.579 SHAKESPEARE, WILLIAM

Szinművei / Shakspeare; fordítják többen. — Pest: Ráth Mór ki-
adománya, s. a. — (Shakspeare minden
műve)

Vol. 3: Athéni Pimón; A Windsor
nép aszonyok). — 1867. — 227 p.

Vol. 10: III. Richard király; VIII Hen-
rik király. — 1867. — 237 p.

8 lei

19-1-6 75x125 mm

47320

66.870

SHAKESPEARE, WILLIAM

Szinművei / Shakspeare; for-
ditják többen. — Pest: Ráth
Mór kiadománya, [s. a.]. — (Shaks-
peare minden műve; 10-12)

Vol. 10: Troilus és Kressida;
A nagy tetrzik. — 1870. — 259 p.

Vol. 11: Donco és Julia. A
bíró; Vízkereszt vagy A mit' akar-
tok. — 1871. — 341 p.

Vol. 12: Sok hűbérember; Pericles
— 1871. — 250 p.

C.G. 200/1983

LS.I.A.P. 88/40 Tóp. 72. Reg. 6096

Ed. 1936

47769 SHAKESPEARE, WILLIAM

65.580/15

47.348/13

Szinművei / Shakspeare;

fordítják többen. — Pest:

Ráth Mór kiadománya, s. a. —
(Shakspeare minden műve).

Vol. 13: Cymbeline; Minden
jó ha jó a orge. — 1872. —
279 p.

Vol. 14: János király; 1. Ric-
hard király. — 1867. — 222 p.

Vol. 15: IV. Hen-
rik király; Isten, szer-
— 1867. — 259 p.

E.S.I.P. 50/2677 I. P. Iasi cd. 4437

Vb. 6-02 — 12,5x7,5

44535 [SHAKESPEARE, WILLIAM]

[Szinműveiből / Shakspeare]. —

[b. e. : s. a., s. a.]. — 47, xx p.

Lipsesle pagina de titlu și copula
5 lei.

20647

Shakespeare, William

Shakespeare szonettjei. Keszthelyi Zoltán fordításában.

Budapest, Szöllősy-Könyvkiadó, 1943.

164p. — (Szöllősy-Könyv).

Ex-libris M.

u

I.S.I.A.P.

19-1-6 — 7,5 x 12,5 mm
Ed. 1979 Lei 0,05

d.e

27360

Shakespeare, William

Tévedések vigasztalása. Fordította

Rakosi Jenő. Budapest, „Athénaium”, 1921.

61p. (Színház könyvtár, 8)

u

I.S.I.A.P.

19-1-6 — 7,5 x 12,5 mm
Ed. 1979 Lei 0,05

d.e

4434/

Shakespeare, William

1-2

Történelmi színművek. 1-2. kötet.

47.186

Fordította többten. Bevezetésekkel és jegyzetekkel ellátta Frigy Bergely. Fajvittott kiadás. Budapest, Kiadja Ráth István, é. n.

2 vol. (Shakespeare színművei)

vol. 1. 265 p. cu ilustr.

vol. 2. 268 p. cu ilustr.

u

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5x7,5 Lei 0,05

d.e

47362

SHAKESPEARE, WILLIAM

47.363

Tragediák / Shakespeare; for-

47.364

ditotta Petőfi Sándor. — Buda-

47.365

pest: Franklin-Társulat, n. a.

(Shakespeare összes színművei; XXIX)

Vol. 8: Coriolanus / bevezet-

éssel és jegyzetekkel ellátta Fe-

renczi Zoltán. — 1916. — XL1,

230p.

C. d. 263/1982
I.S.I.A.P. 86/40 Tip. Ig. Mureș 606519-1-6-Ft. X7 Lei 0,113
Ed. 1938

u

d.e

4433/ Shakespeare, William

1-2 Tragédiák. 1-2. kötet. Fordítják

többen. Bevezetésekkel és jegyzetekkel ellátta Friky Gergely. Favittott kiadás. Budapest, Kiadja Ráth Mór, é.n.

2 vol. (Shakespeare színművei)

vol. 1. 428 p. cu ilustr.

vol. 2. 307 p. cu ilustr.

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05

8042 Shakespeare, William

Troilus és Kresszida. Drama. Fordította Fabián István. Budapest, Rákosi Ferenc budapesti hírlap-kiadó-
vállalata kiadása, 1901.

222 p.

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05

3610 Shakespeare, William

Vegyes költeményei. Fordítják
többen. Budapest, Kiadja
Ráth Mór, 1880.

244 p

E.S.I.P. 1/2055 — „Gratică nouă” C. 791

Vb. 6-02 — 12,5×7,5

47270 SHAKESPEARE, WILLIAM

Vegyes költeményei / shaks-
pere; fordítják többen. —
fordított: Ráth Mór kiadása
nya, 1878. — 244 p. — (shaks-
pere minden munkái).
2 cu.

E.S.I.P. 50/2677 I. P. Iași cd. 4437

Vb. 6-02 — 12,5×7,5

40705
31237

SHAKESPEARE, WILLIAM

A Veleucci kalmár / Shakspeare;
Fordította Rado' Antal. — Budapest:
Lampel Robert, [1904]. — 108 p.
1 lén.

C.G. 283-1983
I.S.I.A.P. 86/40 Tip. Tg. Arad 6036

19-1-6-Ft. X7 Lei 0,115
Ed. 1996

4435/
1-2

Shakespeare, William

47198/2

61.054/9

Big és regényes színdarabok. 1-2.
kötet. Fordították többek. Bevezetésekkel
és jegyzetekkel ellátta Csiky Gergely.
Favított kiadás. Budapest, Kiadja
Rath Már, é.n.

2 vol. (Shakespeare művei)

vol. 1. 344 p. cu ilustr.

vol. 2. 299 p. cu ilustr.

Box-librisu

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05

10.189
10.208

Shakespeare album. Shakespeare' élete
és költészete, írók tanulmányai-
ban, képzőművészek festményei-
ben, rajzaiban, rézmetszeteiben és
előadóművészek alakításaiban
megvilágítva. Budapest, A Pesti
Napló Kiadása, é.n.

132 p. cu ilustr. si portr. + 12 f. cu
ilustr. color. + 1 f. portr.

I. S. I. A. P. 2/78. Ed. 1971

Vb. 6-02 — 12,5×7,5 Lei 0,05